

**Marriage of Medard Leblanc & Eleonore Trahan**  
**14 October 1862 St Valentin, Quebec**

No. 15 Le quatorze octobre mil huit cent soixante et deux, après  
 Medard Leblanc la publication de trois bans de mariage fait en présence  
 & de nos messes paroisse de Ste Marguerite de Blairfindie  
 Eleonore Trahan entre Medard Leblanc, cultivateur, fils majeur  
 de defunct Joseph Leblanc, et de Osite Ste Marie  
 de la paroisse de Ste Marguerite de Blairfindie  
 d'une part, et Eleonore Trahan, fille mineur  
 de Charles Trahan cultivateur et de Celeste Tetreau  
 de cette paroisse, d'autre part; ne s'est decouvert aucun  
 empement - nous sousigne, cure de cette paroisse  
 nous avons recu leur mutual consentement de mariage  
 et du consentement du pere et de la mere de l'epouse  
 et leur avons donne la benediction nuptiale en presence  
 de Charles Trahan pere de l'epouse de Joseph Leblanc frere de  
 l'epouse et de plusieurs autres dont les uns et l'epouse ont signe avec  
 nous, les autres et l'epouse ayant declare ne le savoir faire  
 Franq. Trahan Joseph Leblanc Felix L. Blais  
 Marc ciste Granger et Mlle Sablone  
 Theobald Bonafina  
 Lucie Trahan

Le quatorze octobre mil huit cent soixante et deux après le publication de trois bans de mariage  
 faite prone de nos messes paroisse de Ste Marguerite de Blairfindie entre Medard Leblanc, cultivateur, fils  
 majeur de defunct Joseph Leblanc et de Osite Ste Marie, de la paroisse de Ste Marguerite de Blairfindie  
 d'une part; et Eleonore Trahan, fille mineur de Charles Trahan, cultivateur, et de Celeste Tetreau de cette  
 paroisse d'autre part; ne s'étant decouvert aucun empement, nous sousigne cure de cette paroisse, nous  
 avons recu leur mutual consentement de mariage et du consentement du pere et de la mere de l'epouse et leur  
 avons donne la benediction nuptiale en presence de Charles Trahan, pere de l'epouse, de Joseph Leblanc  
 frere de l'epouse et de plusieurs autres dont les uns, et l'epouse ont signe avec nous les autres et l'epoux  
 ayant declare ne le savoir faire.

Lianore Trahan  
Narcisse Granger

Joseph Leblanc  
Achille Leblanc  
Hubert Bourassa  
Julie Trahan  
Y Mesaje?, ptre

Julie Leblanc

The fourteenth of October, eighteen hundred and sixty two, after the announcement of three bans of marriage made at the homily of our parish masses, same announcement had been made at the parish of Ste Marguerite of Blairfindie (L'Acadie, Quebec) between Medard Leblanc, farmer of majority age, of the deceased Joseph Leblanc and Osite Ste Marie of the parish of Ste Marguerite of Blairfindie of one part; and Eleonore Trahan, minor daughter of Charles Trahan and of Celeste Tetreau of this parish, of the other part; and not discovering any impediment, we undersigned parish priest of this parish, we received their mutual consent of marriage and the consent of the father and mother of the bride and having given the Nuptial Blessing in the presence of Charles Trahan, father of the bride, of Joseph Leblanc brother of the groom and many others, of which some and the bride have signed with us, the others and groom have declared not able to sign.

Lianore Trahan  
Narcisse Granger

Joseph Leblanc  
Achille Leblanc  
Hubert Bourassa  
Julie Trahan  
Y Mesaje?, ptre

Julie Leblanc